



## Requisitos para los voluntarios sobre las huellas digitales y prueba de tuberculosis.

### ¿Que se requiere para ser voluntario en el distrito escolar unificado de Morgan Hill?

MHUSD da la bienvenida a cualquier miembro de familia del estudiante, adultos en la vida del estudiante, así como miembros de nuestra comunidad que quieren ser voluntarios. Todos los voluntarios que trabajan regularmente en las instalaciones escolares necesitan tener los resultados de las huellas digitales y tuberculosis en los archivos de las oficinas del distrito escolar Unificado de Morgan Hill.

### REQUISITOS PARA LOS VOLUNTARIOS

El resultado de las pruebas de las huellas digitales y la tuberculosis deben de estar en el archivo de voluntarios que son:

- **Voluntario continuo, largo tiempo:** Ser voluntario regular de la escuela, por más de una vez al año
- **Voluntario en la escuela:** Voluntario en el plantel escolar o en las clases, tiene acceso a información privilegiada
- **Voluntario de cara a cara:** Voluntario en contacto directo con los niños
- **Voluntario solo:** Voluntario como el único adulto con niños, sin supervisión con niños (ej. Durante una excursión)
- **Voluntario en excursiones auspiciadas por las escuelas:** Atletismo, banda, excursiones, campamento de ciencias, etc.

(Ejemplos vistos en la tabla siguiente)

NO SE REQUIEREN Huellas digitales ni prueba de TB	SE REQUIEREN Huellas digitales y prueba de TB
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para un voluntario que lleva pasteles a la escuela para el baile familiar.</li> <li>• Para un voluntario que está vendiendo flores antes y después de la presentación de teatro en la escuela.</li> <li>• Para un voluntario que está terminando los trabajos de clase en casa y los regresa al maestro al dejar a su hijo en la escuela.</li> <li>• Para un voluntario que redacta en su casa la carta de noticias de la case para un maestro.</li> <li>• Para un voluntario organizando la fiesta de la clase llamando o enviando emails a los padres para obtener donaciones y organizar juegos y otros entretenimientos.</li> <li>• Para el juez voluntario en la feria anual de ciencias.</li> <li>• Para el que organiza las ordenes de libros de Scholastic (colecta las ordenes y las entra en la página web de Scholastic)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para un voluntario que ayuda en clase durante los recreos en días de lluvia durante el invierno. El voluntario trabaja más de una vez en el plantel escolar, tiene contacto directo con los niños y también puede ser el único adulto con los niños.</li> <li>• Para un chofer en una excursión. Mientras no está operando en los planteles escolares, un chofer estará en contacto directo solo con los niños.</li> <li>• Para un voluntario que ayuda a los niños en la clase con sus ejercicios de matemáticas todas las semanas.</li> <li>• Para un voluntario en las fiestas de la clase que ayuda a los niños con manualidades o prácticas de repostería.</li> <li>• Para un voluntario organizando el club durante el almuerzo.</li> <li>• Ayudando con el tráfico peatonal cuando dejan (antes de clases) y recogen (después de clases) a los estudiantes.</li> </ul>

### Preguntas frecuentes

1. **¿Porque la escuela requiere que los voluntarios se hagan la prueba de las huellas digitales?** El propósito de revisar el historial criminal es para asegurar de que a una persona se le permita participar por ley de un ambiente escolar como voluntario o empleado. Las secciones del código de educación de California, del código de salud y seguridad y el código penal, determinan que ofensas son o no permitidas. Las huellas digitales es la forma más precisa de obtener esta información.

2. **¿Qué pasa si tengo en mi expediente una infracción de un DUI o infracción de estacionamiento?** No todos con una ofensa en su expediente serán excluidos para que sean voluntarios. Cada situación se evalúa con base al caso de forma discreta y confidencial. Por favor tenga en cuenta que a los voluntarios en perspectiva se les pedirá información de cualquier historial previo de convicciones criminales que no sean infracciones de tráfico menores.
3. **¿Serán mis huellas digitales revisadas por cualquier otra agencia gubernamental?** Sus huellas digitales serán aclaradas por el departamento de justicia y el FBI. Mas allá, sus huellas no se usarán para ningún otro propósito que el de estar seguro que puede trabajar con niños y no se compartirán con ninguna otra agencia.
4. **¿Por cuánto tiempo son validos los resultados de las huellas digitales?** Por todo el tiempo que usted esté de voluntario en las escuelas de MHUSD.
5. **¿Necesito hacerme las huellas digitales para asistir a las ceremonias de premios o actuaciones de mi hijo?** No, solo los voluntarios para ese evento necesitarán hacerse las huellas digitales.
6. **¿Tuve que hacerme las huellas digitales para mi trabajo, puedo usar ese reporte para esto?** No, MHUSD requiere se realice una nueva autorización enviada al MHUSD antes de que empiece como voluntario con los niños en nombre de la escuela.
7. **Para algunos trabajos de voluntario, no estoy seguro si necesito hacerme las huellas digitales. ¿Cómo puedo saber?** Pregúntese:
  - a) ¿Seré voluntario en el plantel escolar en más de una ocasión?
  - b) ¿Participaré directamente con los niños en el plantel escolar?
  - c) ¿Seré el único adulto con los niños?Si tu respuesta fue sí a cualquiera de estas preguntas, entonces usted necesita tener sus huellas en los archivos del MHUSD.
8. **¿La prueba de la tuberculosis (TB) y los requisitos de la prueba de las huellas digitales serán investigados? ¿Cómo y por quien?** Los resultados de estos requisitos serán mantenidos en las oficinas del MHUSD. Una vez que el voluntario esté claro, él/ella recibirá una tarjeta de identificación con la cual usted puede ir a servir de voluntario a cualquier plantel o programa.
9. **¿Por qué necesito hacerme la prueba de la tuberculosis?** La tuberculosis (TB) es una enfermedad muy contagiosa que puede ser mortal si no se trata apropiadamente. Cada año, el condado de Santa Clara reporta más casos activos de TB que en 30 estados. Para poder ser voluntario con los niños, usted necesita estar libre de esta enfermedad.
10. **¿Dónde me puedo hacer la prueba de la tuberculosis?** La prueba de la TB pueden hacérsela con cualquier médico o clínica.

#### **PARA HACERSE LAS HUELLAS DIGITALES Y ARCHIVAR LOS RESULTADOS EN EL DISTRITO ESCOLAR**

Puede obtener el formulario de las huellas digitales en las oficinas del distrito escolar unificado de Morgan Hill localizado en el 15600 Concord Circle, en Morgan Hill. Por favor comuníquese con la oficina de recursos humanos al 408-201-6020 para hacer una cita.

Por favor traiga a la cita los siguientes documentos:

---

pa **Morgan Hill Unified School District Volunteers |  
Fingerprinting & TB Testing**

---



- Licencia de conductor, identificación de California, tarjeta de residencia permanente
- Resultados de la prueba de tuberculosis (puede obtener el formulario en recursos humanos)

Una vez que verifiquemos sus huellas digitales y el TB, lo vamos a llamar para que recoja su tarjeta de identificación de voluntario. Esta tarjeta debe de usarla cada vez que usted está en un plantel escolar o es voluntario en excursiones escolares. Esta tarjeta indica que usted ha sido aprobado y debe de usarlo como evidencia, permitiéndole así, ser voluntario en cualquier plantel o programa.

---